

196 EX/26

联合国教育、 科学及文化组织

巴黎, 2015年3月30日

原件: 英文

临时议程项目 26

巴勒斯坦被占领土

概 要

本文件系依照第 195 EX/5 I (D)号决定提交,根据该项决定,题为"巴勒斯坦被占领土"的项目被列入执行局第一九六届会议议程。

本文件没有财务或行政影响。

本文件未建议作出任何决定。

1. 根据第 195 EX/5 I (D)号决定,本文件报告自执行局第一九五届会议以来的最新事态发展。

I. 耶路撒冷和第 37 C/44 号决议的实施情况

- 2. 如以往有关本项目的文件所述,在《保护耶路撒冷老城文化遗产行动计划(2007年)》的项目中,只有有关保护圣施洗约翰教堂的项目获得了塞浦路斯 A.G.莱文蒂斯基金会的资助。根据教科文组织有关该教堂的修复研究报告和项目设计,A.G.莱文蒂斯基金会和希腊--东正教会合作实施了修复工程。世界遗产中心于 2013年 11月 27日至 12月 1日向耶路撒冷派出一个特派团,以结束 2009年启动的施洗者圣约翰教堂项目。目前,该项目已经结束,剩余资金已于 2014年 12 月退还捐助方。
- 3. 2011年12月,挪威政府和教科文组织签订了一项关于"确保耶路撒冷谢里夫圣地伊斯兰手稿修复中心可持续性"项目的协定。该项目的主要目标是针对中心的工作人员进行有关

伊斯兰手稿保护工作的多方面能力建设。该项目活动于 2012 年 9 月启动。项目额外招聘了五名工作人员,迄今还开展了十期保存和修复技术的培训,此外还于 2013 年对巴黎和佛罗伦萨修复中心进行了实地访问。该项目还为中心提供了保护设备和材料。教科文组织分别于2014年 10 月和 2015年 2 月实施了两次协商任务,目的是审查所取得的进展并规划未来将于2015年实施的活动。

- 4. 2008 年,在沙特阿拉伯王国的资助下启动了"保护、整修和恢复谢里夫圣地伊斯兰博物馆及其收藏"项目。已经修理了该伊斯兰博物馆的用房,购置了有助于编目工作和藏品数字化的必要设备。自 2011 年至今,举办了九期培训,为长期工作人员提供了关于保存和博物馆管理、英语和计算机程序方面的培训。此外,还配备了一个储藏间,并对档案进行了数字化处理。电子和图片编目工作已经完成。2012 年 9 月,博物馆学阶段启动,同时教科文组织选定了一个咨询小组,目前正与有关当局进行协商,以便最终确定博物馆的科学构想和设计规划。观众开发小组编写了一份有关公众期望的报告。为了筹备博物馆新的永久性展览,对部分精选文物进行了清洁和维护。在教科文组织于 2014 年 10 月和 2015 年 2 月的协商任务期间,审查了进展情况并规划了将于 2015 年实施的活动。
- 5. 世界遗产委员会第三十八届会议通过了关于耶路撒冷老城及其城墙保护状况的第 38 COM 7A.4 号决定。除其他外,世界遗产委员会在该决定中对持续的非法挖掘以及在耶路撒冷老城和城墙两侧开展工程一事深表遗憾,同时对以色列计划建造一条双轨缆车系统以连接穆格拉比区和橄榄山表示关切。
- 6. 考虑到世界遗产委员会即将举行第三十九届会议(2015 年 6 月至 7 月,波恩),目前 正在编写关于耶路撒冷老城及其城墙保护状况的报告。
- 7. 在 2015 年 1 月 27 日的信函中,巴勒斯坦常驻代表团提请总干事注意,以色列外交部的一个代表团于 1 月 20 日进入了圣殿山/谢里夫圣地,并指出"*这种行为公然违反了 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》及其两项议定书"。在 2015 年 3 月 5 日的信函中,以色列常驻代表团对该次访问进行了澄清,指出"以色列外交官进入该建筑群的目的并不是破坏遗址,他们的进入丝毫没有危及耶路撒冷老城的原真性或完整性*"。

II. 耶路撒冷老城穆格拉比门坡道以及教科文组织的耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团和教科文组织穆格拉比门坡道专家会议的落实情况

- 8. 根据第 176 EX/ Special Plenary Meeting 号决定和世界遗产委员会自 2007 年第三十一届会议以来的历次决定,世界遗产中心不遗余力地促进以色列、巴勒斯坦、约旦和教产专家之间就耶路撒冷老城穆格拉比门坡道的设计进行交流,同时还推动教科文组织的耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团和教科文组织穆格拉比门坡道专家会议。
- 9. 自执行局第一七六届会议特别全体会议以及第一九二届会议以来,这些事项已列入了执行局的议程,每年都向世界遗产委员会提交有关耶路撒冷老城及其城墙保护状况的报告。
- 10. 关于耶路撒冷老城穆格拉比门坡道,执行局在第 195 EX/5 号决定第 I (D)部分请总干事派遣专家前去评估以色列近期在该遗址施工造成的破坏。在本文件编写之时,教科文组织还未能开展此类评估。
- 11. 关于教科文组织的耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团和教科文组织穆格拉比门坡道专家会议的落实情况,执行局在第 195 EX/5 号决定第 I (D)部分请总干事在执行局第一九六届会议之前采取必要措施,按照世界遗产委员会第 34 COM 7A.20 号决定落实上述反应性监测特派团和专家会议。执行局还要求在执行局第一九六届会议之前向有关方面提交该特派团的报告和建议以及巴黎穆格拉比门坡道问题技术会议的报告。在本文件编拟之时,反应性监测特派团和专家会议均无法落实。

III. 哈利勒/希伯伦的哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴和伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓这两个巴勒斯坦遗址

- 12. 应一些会员国的要求,自执行局第一八四届会议以来,这一事项已列入其议程。
- 13. 继执行局第一九四届会议作出关于将此项目纳入第一九五届会议议程的决定之后,执行局在第 195 EX/5 (I) (D)号决定中,"痛惜以色列正在哈利勒/希伯伦老城内为定居者建设私人道路和隔离墙并因此导致无法自由行动以及无法自由进入礼拜场所",并敦促以色列遵守教科文组织相关公约、决议和决定的规定,停止这些侵犯行为。
- 14. 执行局决定在第一九六届会议上讨论这一事项,并请总干事向其提交一份关于该事项的进展报告。

- 15. 在 2015 年 2 月 16 日和 2 月 20 日的信函中,巴勒斯坦常驻代表团提请秘书处注意,它对以色列总统于 2 月访问哈利勒/希伯伦历史中心以及以色列总理也可能参观该中心一事表示担忧,并称其"*完全违反了 1954 年《公约》的规定*"。这种忧虑已转达以色列常驻代表团以便其作出适当澄清。
- 16. 在本报告编写之时,秘书处尚未获悉该事项的任何进一步发展。如果秘书处获得了关于上述事项的补充信息,总干事准备在执行局第一九六届会议之前发布本文件的增补件。

IV. 加沙重建与发展

- 17. 在执行局第一九五届会议上,总干事报告了教科文组织在 2014 年 10 月初之前应对加沙危机的措施(195 EX/29 号文件及其增补件)。因此,本文件的这一部分提供关于教科文组织应对措施的最新情况,所涉时期为自 2014 年 10 月起。
- 18. 根据第 195 EX/5.D 号决定,总干事于 3 月 11 日召开了一次情况通报会,内容涉及在联合国全系统应对的背景下,教科文组织对加沙重建与发展采取的行动。

教 育

- 19. 在教科文组织的技术支持下,巴勒斯坦教育和高等教育部通过国家伙伴委员会完成了全民教育报告的全民教育国家评估。
- 20. 12 月 8 日,教科文组织和巴勒斯坦教育和高等教育部在拉马拉和加沙组织了题为"巴勒斯坦全国全民教育协商: 2015 年后全纳教育和良好教育"的巴勒斯坦国家全民教育协商会议,大约 270 名教育界人士参加了该会议。
- 21. 在沙特巴勒斯坦人民救济委员会的资金支持下,加沙市和汗尤尼斯建造了图书馆,通过提供必需的教科书和其他参考资料来支助弱势学生。此外,为了开展关于高等教育权的宣传活动开发了一个工具包,每个图书馆将根据其工作计划予以执行。两座图书馆馆体的设计和装备均对残疾人无障碍。
- 22. 在 2014 年 9 月至 2015 年 1 月期间,教科文组织通过与素质教育网络(EENET)开展合作以及与教育和高等教育部进行密切协调,评估了加沙高等教育机构和设施所遭到的破坏。

这一工作有助于教育和高等教育部以及各个高等教育机构确定在 2014 年 7 月至 8 月的加沙战争结束后的一些关键需要,以及为高等教育部门制定应对计划。

- 23. 在教科文组织的支持下,教育部门工作组于 2015 年 1 月完成了加沙的详细需要评估 (DNA)中关于教育的章节,该章评估了加沙近期发生的冲突对教育部门的影响,以便为恢复战略奠定基础。
- 24. 教科文组织提议在加沙进行的干预措施被纳入了人道主义方案周期,目标是确保学校和高等教育机构能够发挥其重要作用,即为学生和社区提供保护。

文 化

25. 继对文化遗址遭到的破坏进行初步评估并应巴勒斯坦政府向联合国提出的请求,教科文组织参与了编制 2014 年 7 月至 8 月冲突结束后的加沙地带文化部门的详细需要评估 (DNA)。教科文组织开展了实地调查和遗址观测,以评估加沙文化遗产建筑和文化机构 所遭到的破坏与损失,此外,教科文组织还与巴勒斯坦旅游和文物部以及文化部合作,在与有关地方文化机构进行协商的基础上,提出了三年期的恢复框架,旨在对文化遗址和文化机构进行复原与重建并恢复服务。预计未来三年,文化部门的恢复需要总额大约 1 250 万美元。

传播和信息

- 26. 教科文组织支持在媒体上倡导妇女权利的非政府组织 Filastiniyat 在加沙冲突之后提供心理咨询,并开展性别敏感的报道方面的能力建设。这一点在国际传播发展计划资助的项目框架内得以实现,该项目旨在增强 Filastiniyat 女记者俱乐部的权能,以促进表达自由,并将妇女的讨论引入公众领域。该项目的目标群体是 265 名女记者及其家人,他们曾间接受益于社会心理咨询讲习班和有关活动。
- 27. 教科文组织还支持瓦坦电视台提供关于社交媒体技术、通信和联网的培训。10 名核心员工和 10 名志愿者(其中有 5 名来自加沙)参与了该项目。所教授的其他技能包括写作和讲故事技能、拍摄技术和基本的图片、视频和文本编辑。该项目标志着向瓦坦公民记者网的创建迈出了第一步,该网络旨在为巴勒斯坦活跃的社交媒体用户、博客和公民记者提供一个开放、民主的平台,使他们能够发表经过专业编辑的文章和媒体内容。

性别平等

- 28. 通过巴勒斯坦妇女问题研究和文献中心,21 名来自加沙非政府组织的代表完成了一项针对硕士研究员的关于定量和定性研究方法的能力发展计划,为期 192 个小时。这一培训侧重于从性别平等角度开展政策导向研究。目前,所选定的参与者已形成了一个核心硕士研究员网络。还与比尔宰特大学妇女研究所合作开发了一个培训工具包,英语版和阿拉伯语版即将完成。
- 29. 教科文组织依托在西岸通过省级社区剧院举行关于性别暴力的宣传活动所取得的成果,正在支持为近东救济工程处庇护所的妇女和儿童提供心理--社会支持以及娱乐活动。这项活动将通过与加沙的"剧院每日演出"(TDP)合作,从 2015 年 2 月起举办。
- 30. 教科文组织还支持关于 2014 年 7 月至 8 月加沙冲突对加沙性别关系的影响的研究,重点关注妇女的经济状况及其作为改造与重建行为者所发挥的作用。这项活动是与联合国妇女署和人口基金合作开展的。

青年

31. 在欧盟资助的"地中海青年网络"地区计划框架内,为确定活跃的青年组织而开展的全国摸底调查工作在加沙结束。这一摸底调查是通过 2014 年 11 月 30 日与人口基金在加沙合作举办的青年组织讲习班以及一个针对在青年政策、立法、就业、媒体与宣传领域开展工作的加沙青年组织网络摸底调查工具开展的。